

mir

Fax, friid. myr, gróroy.

HIPOLIT: Dict. I, 438

mir

Precativus,
precativa pax. erbettener frid. skus próshnio
fadoblèn myr.

mir

Gotior,
potiri parcem. den priden erhengen. myr sadobiti.

HIPOLIT: Dict. I, 488

mir

Quadriennis, Vierjahrig. ťtirilějtni. qua-
driennis requies. ťtirilějtni pókoj, ťtiri-
lějtni myr.

HIPOLIT: Dict. I

, 534

mir

Refido,
omnia pace et otio refederunt. es ist allerseits
frid vnd Ruhe. je po vsih kráyh myr inu pókoy.

mir

Fax,

pacem facere, conciliare inter aliquos.
find zwüschen jemand machen. myr
v' mej' eximi' -dellati.

HIPOLIT: Dict. I, 438

mir

Suadeo,

pacem suadere, et de paci. seu piden
rather. ta myr svejtonáti.

HIPOLIT: Dict. I, 629

mir

Rursum.

pax rursum. es ist widerum frid. je fúpet myr.

mir

Sollicito,
solicitare pacem. Vm friden bitten. ſa myr
proſſiti.

HIPOLIT: Dict. I , 611

miv

Pango, 2. machen. pangere pacem cum aliis.
mit einem fried machen. J'énim myr switi.

HIPOLIT: Dict. I, 429

mir

Consequor,
pax consequitur libertatem. der Friede folget auf
die Freyheit. myr naháje na slobódnost.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 138

mir

Compono,

componere pacem cum aliquo. mit einem feind fried
machen. s' enim myr stiviti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 122

mir

Distineo.

distinere pacem. den Frieden verhindern.

miri sollicitati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 796

mir

Concilio,

pacem conciliare inter aliquos. zwischen etlichen
fried machen. vmej nukotérimi myr délati.

mir

Coagmento,
coagmentare pascu. fried machen. myr dellati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 105

mir

Exposco,

Exposcere pacem precibus. vm friede bitten.

sa myr profsiti.

mir

Deprecor,

Deprecari pacem. vmb friden bitten. sa myr
profsíti.

mir

Turbo,
pacem turbare. den friden breche. ta myr
prelomiti.

HIPOLIT: Dict. I / 689

mir

Caduceus, et Caduceum, ein klein weisses stäb-
lein, so die Potten truegen, wan sie wolten frid
machen. ena májzena bejla pálzhiza, katéro fo
ti poti nafsíli, kadàr fo hotéjli myr déllati.

mir

Caduceator, fridbott, herold. myrni pott, ali
fel, katéri sa myr prófsi, inu gliha.

mir

Turbatus,
placare res turbatas. friden machen myr
delati.

HIPOLIT: Dict. I . 688

mir

Vacatio,
militiae vacatio. ruhe vom Krieg. мыр, покой.

HIPOLIT: Dict. I, 691

mir

Pacificor, Fried machen. myr délati,
sueryti, myr sturiti. pacificari cum
aliquo. mit einem Fried machen. s'énim
myr sturiti.

HIPOLIT: Dict. I, 424

mir

Facalis,

oliva facalis. ein fruchtbringender oder
deutender Ölweig. eine myr donofseórha
ali ofnainéórha ólika: míren, pokoyen,
t.h.

HIPOLIT: Dict. I, 424

power

Pacificus, fridsam. mýren, ali myràn pokóyen,
myr lubeòzh, tih, krotàk.

mir

Redimo,
pacem sibi redimere re aliqua. den Frieden
erkauffen. ta nyr Kupiti.

HIPOLIT: Dict. I, 552

mir

Pacalis, das friden bringt, oder deutet. kar
myr pernéfse, ali ne snájne da.

mir

Pacificatorius,
pacificatoria legatio. ein bottschaft die
friden sucht. éna isposlátva katéra ta myr
ýszhe.

mir

Muto,

pacem mutare bello. den fird in Krieg ver.
pheren. ta mir v' vojsko preberniti,
spreberniti.

HIPOLIT: Dict. I, 381

mir

Schlichten, Vertragen. se sglyhati, správití,
myr sturítí, slószhino phtiftati. Componere,
Transfigere, decidere, Conficere pacem: Con-
cordiam Constituere.

HIPOLIT: Dict. II,

mir

Fried, einigkeit. mir, poкой, enovólnoft,
enovól'skhina. Sine pac, Concordia,
quies tranquillitas.

HIPOLIT: Dict. II, 64

mir

Rast, Ruhe. pozhitek, pókoj, pozhinik, myr.
quies.

mir

Foga,

l'edant arma fogae. fuid geht dem Krieg
weit vor. ta myr grède ti vājoki d'alex
naprėj.

HIPOLIT: Dict. I, 670

mir

Vernalis,
par nec auro vernalis. der frid ist nicht mit
gelt Subexallen. ta myr nemore f' denârmi
glarhan bitî.

HIPOLIT: Dict. I, 699

mir

Triumphus,
pax una triumphis innumeris potior. der
fried ist besser, als tausent Triumph. to myr
je bolshi roker tarshent triúmfou.

HIPOLIT: Dict. I , 685

mir

Frid brechea. myr prelomiti, posjyliti,
prestopiti. pacem violare, turbare.
foedera pacis violare.

HIPOLIT: Dict. II, 64

mir

*Frid mecha. myr sturiti. pacem facere,
Componere, Conciliare.*

HIPOLIT: Dict. II, 64

mir

Interpello,
Interpellare victoriam. den prideu verhöu-
dren. to myr odbrivati, faderphavati,
indrati, febravati.

HIPOLIT: Dict. I , 317

mir

Tempeſtas,

turbo et tempeſtas traxis. *derriamur* dea *frides* *Sex.*
störð. *habéri* *vskokufi* ta myr *refdave.*

HIPOLIT: Dict. I, 660

mix

Herold, fridbott.en fel, ali isposlániz, katéri
sa myr prófsi, ali gliha. Caducreator.

mir

Fridbott. en fel, katéri sa myr prófsi, ali glíha.
Conduccator.

HIPOLIT: Dict. II, 64

mir

Permulctus, zufrieden gestellt. vtoláshen,
potoláshen, potihínen, k'mýru perprávlén.

mir

Exturbo,

Exturbare spem pacis. die hoffnung zum friden
benemmen. tu vúpajne h'timu mýru odvšéti.

mir

Perpaco,
omnibus perpacatis. nach dem sie alle befridi-
get worden. potèm kir so vsi billi potoláfheni
inu k'mýru postávleni.

mir

Intentus,

Intentus paci. der nach dem friden trachtet.

katéri po mýru tráhta, inu se flífsa.

mir

Zufriden seyn. Contént sadovólen, ali per
mýru bítí, sa dóbru vséti. Contentum esse,
aequi bonique facere.

HIPOLIT: Dict. II, 64

mir

einem nicht mit friden lassen. éniga bolestráti,
per mýru ali s'myrom nepuštíti, énimu negája-
ti, sabávlati, nadléshen bíti. inquietare,
vexare aliquem Exhibere alicui molestiam:
molestum esse alicui.

mir

Begnügen lassen, Zu frieden seyn. se vtola-
shiti, ali se pustiti vkrotiti, Content ali
per mýru bítí, ali ostáti. acquiescere, Con-
tentum esse.

HIPOLIT: Dict. II, 22

mir

Feriae, feyertag, fest, ruhetag. práfniki,
práfnik, prafnuvájne, dnévi tiga pokóya, myrù,
ali pozhivájna.

mir

Intemperiae, das nagen im gewüssen. tu glodáj-
ne, griféjne, klájne v'ti véjsti, de éden néjma
obéniga myrù inu pozhínka.

mir

Toga, ein langer Römischer rock, wie sie zu
fridenszeiten getragen. éna dólga do tal she-
fhézhha súknîa ali kofsáka, jópa, katéro so ti
Rimláni ob zháfsu tiga myrù nofsíli.

HIPOLIT: Dict. I , 670

mir

Tractator,

tractator pacis. en mitler des fridens. en srej
duid tiga myru. Iten en handler. en bere-
távir

HIPOLIT: Dict. I, 674

mir

ich hab kein Ruh Vor ihm. jeft néjman myrú pred nim.
per eum quieto mihi esse non licet: assidue me
inquietat.

mir

Et gladio virtutis propellit hostes Enthymiae,
Nempe Affectus. Vnd mit dem Schwerdt der dap-
fferkeit Treib sie ab die feind der gemüthsruhe
nemlich die Begierden, Affecten. ona [=Sèzhnúft]
odgájna te sovrašnike tiga fèrzhniga myrú, nám-
rizh te hude shélje.

mir

Unruhig machen. bolestráti, bolestrováti, myrú
nedáti, sabávlati, nedléshiti, éniga mújati,
dráshiti. Inquietare, Exercere, exagitare, Com-
movere: facefsere negotium, Exhibere molestiam,
alicui, vexare, fatigare.

HIPOLIT: Dict. II, 235

mir

Foedero, durch einen bund versöhnen. skus
éno favéfo skúpaj se správití, k'mýru inu
h'pokóyu perprávití, smyrítí, skus en punt
sprijáfniti.

mir

Vernügt. Contént, Contentán, sadovólen, k'
mýru postávlen. Contentus, fatisfactus.

HIPOLIT: Dict. II, 213

mir

Vergnügen. sadófti fturíti, k'myru postávití.
satisfacere, Contentare.

mir

sich Vernügen, Vernügt seyn. se sadovolíti,
vtoláshiti, k'myru ali h'pozhiťku podáti, se
Contentáti, k'pozhiťku postávití, sa dobru
vseti. Acquiescere Contentum esse.

HIPOLIT: Dict. II, 213

mir

sich des seinigen Vernügen. s'tim svóim sa
dobru vséti, se pèr timu svojmu k'myru po-
stáviti. Continere se finibus rerum suarum.

mir

Zufriden stellen.éniga potoláshiti,k'mýru
postáviti.aequum pacatumque dimittere.

64

HIPOLIT; Dict. II,

mix

Satisfacio,

in pecunia satisfacere alicui. einen geltshalben
zu früden stellen. éniga sa denárjou vólo k'mýru
postáviti, contentáti.

HIPOLIT: Dict. I

, 586

mir

Sax,
paci Consulere. Dum priden ratten. N' mýra
svejtováti, svit dáti.

HIPOLIT: Dict. I, 438

mir

Pax,

pacibus perfectis. nach gemachten friden. po
sturjénim mýru.

mir

Requiesco,

Confilio alicuius rēquiescere. mit eines Raht
zufriden seyn. is enéjga svitàm se h'pokóyu
dáti, per mýru bíti.

mir

Permulctus,
liberalibus verbis permulcti sunt. sie seind
mit freundlichen worten zufrieden gestellt wor-
den. óni so is priáfnimi befséjdami k'mýru, ali
h'pokóyu postávleni bilì.

HIPOLIT: Dict. I , 456

mir

Opto,

Optat ephippia bos piger. niemand ist mit
seinem beruf zufrieden. nobéden nej is svóim
stánam per mýru, ali Content.

mir

Inclinatus, geneigt. nágnen, naklónen. Inclina-
turus ad pacem. zum friden geneigt. k'
myru nágnen.

mir

Hortor,
hortari aliquem ad pacem. einen zum Frieden
ermahnen. éniĝa na' mýra ali k' pokóju
opomináti.

mir

Obturbo,

obturbare folitudinem alicuius. einen in seiner Einsamkeit vnruhig machen. éniga v'svóji samóti per méru in^ugmáhu nepustíti, nepokóyniga sturíti, nepokóyti, negmàh délati.

mir

Satisfacio, genug thun, zu frieden stellen. Sa-
dosti sturíti, k'mýru postáviti, poglýhati, porov-
nání.

mir

Pronus,

pronus paci: dum friden geneigt.
M' mirra magren.

HIPOLIT: Dict. I, 578

mir

Contento, befriedigen, genug thuen. pomyríti,
k'myru postáviti, contentérati, sadovóliti,
sadófti fturíti, potoláshiti.

mir

Dimitto,
dimittere aliquem cum pace et bona gratia, einen
mit Frieden von sich lassen. énige v' myren
im v' older' voli' od febe pusti'ti'.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 1849

mir

Conquiesco,
conquiescere de aliquo. mit einem zufrieden sein.
is énim per mýru, ali contént bíti.

mir

Conciliatrix, mittlerin, die auf Einigkeit vnd
friden stellet. sréjdniza befséjdniza katéra po
enovájniu inu mýru trahta.

mir

Complaco, versünnen, befridigen, stillen. sprá-
viti, spriásniti, sglyhati. smyríti, k'myru pèr-
právití. vkrotíti, vtoláshiti.

mir

Acquiesco, Ruhe, zufrieden seyn. porhiti, porhivati: s' myrom, ali grèr myra bitì, ali estati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 9

mir

acquiesco,

acquiescere in re aliqua, vel alicui rei. mit einer sak
aufrieden seyn. is eno rizhjo' je 12' myru
postavito:

HIPOLIT: Dict. I. (~~p-epis~~), 10

mir

Alumnus,
paciis alumnus. in fidei aufertogem. v' myru
gori srejen, v' potokju gori spravlen.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 31

mir

Cupidus,
gravis cupidus. desfridens begierig. myri
shellèn.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 159

mir

Conducifer, der ein solches weisses Stablein trägt.
Kateri eno tãkufhno bejlo pãlãhiko tiga myru
noſi

HIF OLI : Dict. I. (~~Prepisi~~), 74

mir

Paco, befridigen, stillen. vtoláshiti, k'mýru
postávití, vmirítí. begütigen, besänftigen.
vdobrútítí, vkrotítí, potoláshiti.

mir

Pacatus, ruhig, gestillet, befridiget. mýren
ali myrán, pokóyen, tyh, vtoláshen, vkróten,
k'mýru perprávlén.

mir

Conquiesco, Ruhen. pozhíti, pozhívati, pèr myru
ali pozhínku biti, od ene rizhy jénlati, neháti.

nir

Contentus, woll zufrieden, vergnügt. dobru per
myru, content, sadovólen.

mir

Facifer, fridfertig, der frid bringe. 12' myre
perprävlen, nyre donofseänk.

HIPOLIT: Dict. I, 424

mir

Fax,
dimittere aliquem cum pace. einen in Frieden
hinterlassen. eniga s' mirrom proek postiti,
ali' v' miru proek poslāti!

HIPOLIT: Dict. I, 438

mir

Mitto,
mitte me. las mich gehen. pošli méne, pústi
méne s'mýrom.

mir

Omitto,
omite me. las mich mit friden. pusti me
s'mýrom, ali per pokóyu.

mir

Agnieszka, Ruben, xupriedeu segn. porhiti, porhi-
vati: s' myrom, ali për myra biti, ali oflati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) , 9

mir

Figo,

figere pedem. still stehen. tihu státi, s'
mýrom státi.

mir s' ali: xmirom

Praetermitto, fahren lassen, vnterwegen lassen.
ispustíti, popustíti, opustíti fapustíti, mimù
pustíti, s'mýrom pustíti.

mira

Myrthenkörffel. myrthenis. myra.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. 32

mira

myrha. Myrrhenbaum. myrrhis.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

verborum c. 1, 34

mira

Myrcha, Meyerchen. mjra, greuské sé.
liske.

HIPOLIT: Dict. I 382

2

mira

Shiroen. myra. Myrcha.

HIPOLIT: Dict. II, 124

mira

Myrica, ein Gummi. myra, eine Gattung. Myrica.

HIPOLIT: Dict. II, 128

mira

das Von mirren ist. kär je od mýre.
myrrheus, myrrhinus.

mira

Myrochus et Myrochinus, von Myrochus. od
myre.

HIPOLIT: Dict. I , 382

mira

Stacte, mirrhensaft. mýrre shonft, ali
is mýrre ispréshana vóde.

HIPOLIT: Dict. I / 621

mira

Myrrhinum, vel myrrhatum vinum. wein mit
Myrrhen angemacht. vínu is mýro napráulenu.

mirakel

mirakli
- akolui

Wunderzeichen thun. zhúdeshe délati, zhudna
snáminia dajáti, mirákelne délati. ostenta
facere, edere signa: miranda edere opera: res
supra naturae vim et ordinem efficere: mira-
cula patrare.

HIPOLIT: Dict. II, 267

miran

Pacatus, ruhig, gestillet, befridiget. mýren
ali myràn, pokóyen, tyh, vtoláfhen, vkróten,
k'mýru perprávlén.

miran

Pacificus, fridsam. mýren, ali myràn pokóyen,
myr lubeòzh, tih, krotàk.